

釋 義

於本文件內，除非文義另有所指，否則下列詞彙具有以下涵義。

「聯屬人士」	指	直接或間接控制某指定人士或受該指定人士直接或間接控制或與該指定人士受直接或間接共同控制的任何其他人士
「各方契據」	指	由本公司、中糧香港、明暉、KKR、Baring、HOPU、Boyu及Temasek所訂立日期為二零一五年九月二十五日的各方契據
[編纂]		
「細則」或「組織章程細則」	指	將於[編纂]後生效的本公司組織章程細則(經不時修訂)，其概要載於本文件附錄三
「聯繫人」	指	具有上市規則賦予該詞的涵義
「審核委員會」	指	董事會審核委員會
「中英人壽」	指	中英人壽保險有限公司，一家於二零零二年十二月十一日在中國註冊成立的有限公司，由中糧間接持有50%
「Baring」	指	Baring Private Equity Asia V Holding (16) Limited，一家於二零一四年二月二十日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，為本公司股東，於緊接[編纂]前持有本公司已發行股本約9%
「董事會」	指	我們的董事會
「Boyu」	指	Shiny Joyful Limited，一家於二零一四年二月十日在開曼群島註冊成立的獲豁免有限公司，為本公司股東，於緊接[編纂]前持有本公司已發行股本約7.8%
「營業日」	指	香港銀行通常向公眾開放辦理一般銀行業務的日子(不包括星期六、星期日或香港公眾假期)

釋 義

「英屬處女群島」	指	英屬處女群島
「複合年均增長率」	指	複合年均增長率
「開曼群島公司法」或「公司法」	指	開曼群島公司法第22章（一九六一年法例3，經綜合及修訂）
「中國銀監會」	指	中國銀行業監督管理委員會

[編纂]

「食藥監總局」	指	國家食品藥品監督管理總局或其地方分支機構
「主席」	指	董事會主席
「中國」	指	中華人民共和國，就本文件而言，不包括香港、澳門及台灣
「中國糧油」	指	中國糧油控股有限公司，一家於二零零六年十一月十八日在香港註冊成立的有限公司，其股份於聯交所主板上市（股份代號：606），並為中糧的間接附屬公司
「中國食品」	指	中國食品有限公司，一家於一九九零年五月十四日在百慕達註冊成立的有限公司，其股份於聯交所主板上市（股份代號：506），並為中糧的間接附屬公司

釋 義

「China Foods (Holdings)」	指	China Foods (Holdings) Limited (前稱COFCO (BVI) No. 108 Limited)，一家於二零零零年八月三十日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，為中糧香港的全資附屬公司
「中慕」	指	江蘇中慕農業發展有限公司，一家於二零一五年十二月二十五日根據中國法律註冊成立的有限公司，分別由Merit Biotech及中糧肉食投資持有60%及40%
「中糧」	指	中糧集團有限公司，一家於一九五二年九月在中國註冊成立的國有獨資企業，目前隸屬於國資委，並為本公司的最終控股股東
「中糧香港」	指	中糧集團(香港)有限公司，一家於一九八一年八月十四日在香港註冊成立的有限公司，為中糧的直接全資附屬公司及我們的間接控股股東
「中糧財務」	指	中糧財務有限責任公司，一家於二零零二年九月二十四日在中國註冊成立的有限責任非銀行金融機構，為中糧的間接全資附屬公司
「中糧集團」	指	中糧及其附屬公司(本集團除外但包括出售集團)(除非文義另有所指)
「中糧家佳康(赤峰)」	指	中糧家佳康(赤峰)有限公司，一家於二零一四年三月七日根據中國法律註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司
「中糧家佳康(吉林)」	指	中糧家佳康(吉林)有限公司，一家於二零一二年十二月四日根據中國法律註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司
「中糧家佳康(鹽城)」	指	中糧家佳康(鹽城)有限公司，一家於二零一四年九月十日根據中國法律註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司

釋 義

「中糧家佳康(張北)」	指	中糧家佳康(張北)有限公司，一家於二零一四年十二月四日根據中國法律註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司
「中糧家佳康(遵化)」	指	中糧家佳康(遵化)有限公司，一家於二零一六年六月二十一日根據中國法律註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司
「中糧肉食(北京)」	指	中糧肉食(北京)有限公司，一家於二零零九年七月二十三日根據中國法律註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司
「中糧肉食(江蘇)」	指	中糧肉食(江蘇)有限公司，一家於二零零九年六月二十六日根據中國法律註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司
「中糧肉食(山東)」	指	中糧肉食(山東)有限公司，一家於二零零九年十一月十八日根據中國法律註冊成立的有限公司，分別由明暉、KKR、Baring、Temasek及Boyu間接擁有約55%、20%、9%、8.2%及7.8%
「中糧肉食(宿遷)」	指	中糧肉食(宿遷)有限公司，一家於二零一零年三月二十六日根據中國法律註冊成立的有限公司，分別由明暉、KKR、Baring、Temasek及Boyu間接擁有約55%、20%、9%、8.2%及7.8%
「中糧肉食(天津)」	指	中糧肉食(天津)有限公司，一家於二零零九年四月二十四日根據中國法律註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司
「中糧肉食養殖(山東)」	指	中糧肉食養殖(山東)有限公司，一家於二零一零年四月一日根據中國法律註冊成立的有限公司，分別由明暉、KKR、Baring、Temasek及Boyu間接擁有約55%、20%、9%、8.2%及7.8%

釋 義

「中糧肉食投資」	指	中糧肉食投資有限公司，一家於二零零九年三月二十日根據中國法律註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司
「中糧肉食(香港)」	指	中糧肉食(香港)有限公司(前稱祥滔有限公司)，一家於二零零八年十月十日在香港註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司
「中糧包裝」	指	中糧包裝控股有限公司，一家於二零零七年十月二十五日在香港註冊成立的有限公司，其股份於聯交所主板上市(股份代號：906)，為中糧的間接附屬公司
「中糧禽業」	指	中糧禽業有限公司，一家於二零一六年二月四日根據中國法律註冊成立的有限公司，分別由明暉、KKR、Baring、Temasek及Boyu間接擁有約55%、20%、9%、8.2%及7.8%
「本公司」	指	中糧肉食控股有限公司(前稱燦旺投資有限公司)，一家於二零一四年三月十一日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，並於二零一六年五月四日遷冊至開曼群島，作為一家獲豁免有限公司
「公司條例」或 「香港公司條例」	指	香港法例第622章《公司條例》(經不時修訂、補充或以其他方式修改)
「公司(清盤及 雜項條文)條例」	指	香港法例第32章《公司(清盤及雜項條文)條例》(經不時修訂、補充或以其他方式修改)
「關連人士」	指	具有上市規則賦予該詞的涵義
「控股股東」	指	除非文義另有所指，指中糧、中糧香港、China Foods (Holdings)及明暉
「中國證監會」	指	中國證券監督管理委員會或其地方分支機構

釋 義

「Daloong Enterprises」	指	Daloong Enterprises Limited，一家於二零一五年九月三十日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，分別由明暉、KKR、Baring、Temasek及Boyu直接擁有約55%、20%、9%、8.2%及7.8%
「信守契據」	指	由Temasek所簽立日期為二零一五年九月二十五日的信守契據
「董事」	指	本公司董事
「已終止經營業務」或 「已終止禽肉業務」	指	由中糧肉食養殖(山東)、中糧肉食(山東)及中糧肉食(宿遷)經營的生雞養殖、屠宰及銷售業務，我們將之轉讓予中糧禽業作為重組的一部分
「出售集團」	指	包括重組前分別於中糧肉食養殖(山東)、中糧肉食(山東)及中糧肉食(宿遷)的100%權益的集團，從事生雞養殖、屠宰及銷售業務且作為重組的一部分而轉讓予中糧禽業。有關更多資料，請參閱本文件「歷史、發展及重組－重組」一節
「企業所得稅法」	指	於二零零七年三月十六日頒佈及於二零零八年一月一日開始生效的《中華人民共和國企業所得稅法》
「泛亞」	指	泛亞公司，一家於一九九三年二月十五日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司
「弗若斯特沙利文」	指	一家獨立市場研究及諮詢公司
「國內生產總值」	指	國內生產總值(除另有所指外，所有國內生產總值增長率的提述均指國內生產總值實際增長率，而非名義增長率)
		[編纂]
「Genesis」	指	Genesis Inc，一家於二零一三年四月一日根據加拿大曼尼托巴法律註冊成立的有限公司
「Genesis合營企業」	指	中裕種豬(東台)有限公司，一家於二零一六年五月三十一日根據中國法律註冊成立的有限公司，分別由中糧肉食投資及Genesis持有51%及49%

釋 義

[編纂]

「綠色食品認證」	指	中國綠色食品發展中心向中國國家工商行政管理總局下的商標局登記的質量證書
「本集團」或「我們」	指	本公司及其附屬公司，或如文義所需，就本公司成為其現有附屬公司的控股公司之前的期間而言，則指於相關時間經營現有集團業務的實體
「HACCP」	指	危害分析與關鍵控制點，一種預防生產過程中出現食品安全危害的系統性方法
「Heaplink」	指	Heaplink Limited，一家於二零一五年九月二十三日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，分別由明暉、KKR、Baring、Temasek及Boyu間接擁有約55%、20%、9%、8.2%及7.8%
「群合(香港)」	指	群合(香港)有限公司，一家於二零一五年十一月三十日在香港註冊成立的有限公司，分別由明暉、KKR、Baring、Temasek及Boyu間接擁有約55%、20%、9%、8.2%及7.8%
「港元」或「港仙」	指	香港目前的法定貨幣港元及港仙

[編纂]

「香港」	指	中國香港特別行政區
------	---	-----------

釋 義

[編纂]

「HOPU」	指	HOPU Promise Investment Limited，一家於二零一四年五月八日在開曼群島註冊成立的獲豁免有限公司，為一名前股東
「HOPU-Temasek 買賣協議」	指	HOPU與Temasek於二零一五年九月二十五日訂立的買賣協議
「華孚」	指	中國華孚貿易發展集團公司，一間於一九九三年一月四日根據中國法律註冊成立的公司，為中糧集團的全資附屬公司
「華孚集團」	指	華孚及其全資附屬公司
「債務日期」	指	二零一六年八月三十一日(即本文件付印前就確定本文件內的若干債務及流動資金資料的最後實際可行日期)

釋 義

「獨立第三方」 指 與本公司及其附屬公司的任何董事、主要行政人員或主要股東(定義見上市規則)或彼等各自的任何聯繫人概無關連(定義見上市規則)的人士或公司

[編纂]

「伊藤火腿」 指 Itoham Foods Inc.，一家於一九四八年六月二十九日根據日本法律註冊成立的有限公司，為於MIY持股21.29%的股東

「Itoham Yonekyu Holdings」 指 Itoham Yonekyu Holdings Inc，一家於二零一六年四月一日根據日本法律註冊成立的有限公司，其股份於東京證券交易所上市(股份代號：22960)，並為伊藤火腿及米久的唯一股東

釋 義

「江蘇慕康」 指 江蘇慕康農業發展有限公司，一家於二零一六年六月十七日根據中國法律註冊成立的有限公司，分別由 Merit Biotech及中糧肉食投資持有60%及40%

[編纂]

「聯席保薦人」 指 摩根士丹利亞洲有限公司及摩根大通證券(遠東)有限公司

「大悅城」 指 大悅城地產有限公司，一家於一九九二年九月二十三日在百慕達註冊成立的有限公司，其股份於聯交所主板上市(股份代號：207)，並為中糧的間接附屬公司

「KKR」 指 Promise Meat Investment II Ltd，一家於二零一四年三月十八日在開曼群島註冊成立的獲豁免有限公司，為本公司股東，於緊接[編纂]前持有本公司已發行股本約20%

「最後實際可行日期」 指 二零一六年九月十九日，即本文件付印前就確定其中所載若干資料的最後實際可行日期

[編纂]

釋 義

[編纂]

「上市規則」 指 聯交所證券上市規則

[編纂]

「明暉」 指 Mainfield International Limited，一家於二零零八年十月八日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，為本公司的直接控股股東，於最後實際可行日期持有約55%的已發行股份，而於緊隨明暉重組及[編纂]後，將持有約[編纂]%已發行股份

「明暉重組」 指 明暉向MIY購回其33%已發行股本，代價為明暉於緊隨[編纂]成為無條件及生效後向MIY轉讓明暉33%的資產(包括531,141,296股股份)，上述各項完成後，明暉將成為China Foods (Holdings)的全資附屬公司，而MIY將成為直接股東

「明暉股東協議」 指 中糧香港、MIY、三菱、伊藤火腿、米久及明暉於二零一四年十二月二十六日所訂立與明暉有關的股東協議(經不時補充及/或修訂)

「萬威客」 指 中糧萬威客食品有限公司(前稱亞太食品(廣東)有限公司及萬威客食品有限公司)，一家於一九九四年七月六日根據中國法律註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司

釋 義

「組織章程大綱」 或「大綱」	指	將於[編纂]生效的本公司組織章程大綱(經不時修訂)，其概要載於本文件附錄三
「蒙牛」	指	中國蒙牛乳業有限公司(China Mengniu Dairy Company Limited)，一家於二零零四年二月十六日在開曼群島註冊成立的獲豁免有限公司，其股份在聯交所主板上市(股份代號：2319)，為一家由中糧控制的公司
「Merit Biotech」	指	Merit Biotech (Cayman Islands) Co., Ltd.，一家於二零一零年一月七日在開曼群島註冊成立的獲豁免有限公司
「慕中」	指	江蘇慕中農業發展有限公司，一家於二零一六年一月十四日根據中國法律註冊成立的有限公司，分別由 Merit Biotech及中糧肉食投資持有60%及40%
「三菱」	指	Mitsubishi Corporation，一家於一九五零年四月一日根據日本法律註冊成立的有限公司，其股份在東京證券交易所上市(股份代號：80580)，為於MIY持股57.42%的股東
「MIY」	指	MIY Corporation，一家於二零一一年一月十八日根據日本法律註冊成立的有限公司，於最後實際可行日期為本公司的間接股東，緊隨明暉重組及[編纂]後將持有約13.61%股份(假設[編纂]並無獲行使)
「MIY認購協議」	指	中糧香港、Mitsubishi Corporation、Itoham Foods Inc.、Yonekyu Corp.、MIY及明暉就明暉所訂立日期為二零一一年八月十八日的股份認購協議
「農業部」	指	中華人民共和國農業部或其地方分支機構
「財政部」	指	中華人民共和國財政部或其地方分支機構
「商務部」	指	中華人民共和國商務部或其地方分支機構

釋 義

「國家發改委」 指 中華人民共和國國家發展和改革委員會或其地方分支機構

「提名委員會」 指 董事會提名委員會

[編纂]

「中國人民銀行」 指 中國人民銀行，中國的中央銀行

「中國政府」或「國家」 指 中國中央政府，包括所有政府分支機構(涵蓋省、市和其他地區或地方政府機構)及其組織，或倘文義所指，為上述任何機構或組織

「中國法律顧問」 指 通商律師事務所

「[編纂]投資」 指 MIY、KKR、Baring、Temasek及Boyu根據MIY認購協議、認購協議、買賣協議、附函、股東協議、HOPU-Temasek買賣協議、各方契據及信守契據作出的[編纂]投資

本文件為草擬本，其資料並不完整及可作更改，有關資料須與本文件首頁「警告」一節一併閱讀。

釋 義

「[編纂]投資協議」	指	MIY認購協議、明暉股東協議、認購協議、買賣協議、附函、股東協議、HOPU-Temasek買賣協議、各方契據及信守契據
「[編纂]投資者」	指	MIY、KKR、Baring、Temasek及Boyu
「[編纂]股份獎勵計劃」	指	本公司及部分股東為其僱員利益而採納的僱員[編纂]獎勵計劃，其主要條款概要載於本文件「附錄四—法定及一般資料—D.[編纂]股份獎勵計劃」
		[編纂]
「薪酬委員會」	指	董事會薪酬委員會
「重組」	指	如本文件「歷史、發展及重組—重組」一節所述本集團就出售出售集團及為籌備[編纂]而進行的重組安排
「人民幣」	指	中國法定貨幣
「國家外匯管理局」	指	中華人民共和國國家外匯管理局或其地方分支機構
「國家工商行政管理總局」	指	中華人民共和國國家工商行政管理總局或其地方分支機構
「買賣協議」	指	本公司、中糧香港、明暉、Baring、HOPU及Boyu所訂立日期為二零一四年五月二十六日的買賣協議

釋 義

「國資委」	指	中華人民共和國國務院國有資產監督管理委員會
「國家稅務總局」	指	中華人民共和國國家稅務總局或其地方分支機構
「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例，經不時修訂或補充
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.000001美元的股份
「股東」	指	股份持有人
「股東協議」	指	本公司、中糧香港、明暉、KKR、Baring、HOPU及Boyu所訂立日期為二零一四年五月二十九日的股東協議(經不時補充及／或修訂)
「附函」	指	本公司、中糧香港、明暉、KKR、Baring、HOPU及Boyu所訂立日期為二零一五年二月五日的附函
		[編纂]
「國務院」	指	中華人民共和國國務院
		[編纂]
「認購協議」	指	本公司、中糧香港、明暉、KKR及Baring所訂立日期為二零一四年五月二日的認購協議
「附屬公司」	指	除非文義另有所指，否則具有上市規則賦予該詞的涵義
「主要股東」	指	具有上市規則賦予該詞的涵義
「Temasek」	指	TLS Beta Pte. Ltd.，一家於二零零五年一月七日在新加坡註冊成立的有限公司，為一名持有本公司緊接[編纂]完成前約8.2%已發行股本的股東
「往績記錄期」	指	由截至二零一三年、二零一四年及二零一五年十二月三十一日止年度以及截至二零一六年四月三十日止四個月所組成之期間

釋 義

[編纂]

「美國」 指 美利堅合眾國，包括其領土、屬地及受其司法管轄的所有地區

「美元」 指 美國法定貨幣美元

[編纂]

「增值稅」 指 增值稅

「武漢中糧肉食」 指 武漢中糧肉食品有限公司，一家於二零零二年九月三十日根據中國法律註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司

「米久」 指 Yonekyu Corp.，一家於一九六九年二月二十六日根據日本法律註冊成立的有限公司，為於MIY持股21.29%的股東

「裕熙」 指 裕熙投資有限公司，一家於二零一四年五月十九日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，為本公司的間接全資附屬公司

「卓貿」 指 卓貿公司，一家於二零一五年十月二十二日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，為本公司的直接全資附屬公司

「%」 指 百分比

本文件所載以中文或其他語言命名的中國實體、企業、國家機構、設施及法規的英文翻譯版本僅供識別。倘中國實體、企業、國家機構、設施及法規的中文名稱與其英文翻譯版本存有任何歧異，概以中文名稱為準。